

# Torreilles Info

## De Juhègues ... à la Madraguère

"La liberté consiste à pouvoir faire tout ce qui ne nuit pas à autrui."

Art.4- Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 août 1789

### L'OFFICE DE TOURISME DÉCROCHE SA DEUXIÈME ÉTOILE !



La première mascotte de l'office du tourisme.

Au début des années 80, notre commune, forte de ses quatre kilomètres de plages sauvages et de son authenticité, s'éveillait au tourisme : principalement en été, les torreillans voyaient "débarquer" des vacanciers venus de toute la France (et d'Europe) et qui, au fil des années, devenaient de plus en plus nombreux. Conscients de l'enjeu que représentait le tourisme, quelques torreillans, sous la houlette de Jean-Vincent TARGUES, se rassemblaient et fondaient un syndicat d'initiative en mai 1983. Celui-ci, basé sur la place Louis Blasi, se chargeait de l'accueil et de l'information des vacanciers en saison ainsi que de la promotion de notre ville. Il répondait, déjà, avec efficacité, à ces nouveaux besoins induits par le développement de notre société de loisirs. Au-delà de l'aspect pratique immédiat, le tourisme

allait devenir un impératif économique au fil des années : le syndicat d'initiative, grâce à l'action efficace de ses président(e)s et bénévoles successifs, mutait en "office de tourisme" et obtenait dès 1993, le classement en une étoile de la part des services de la préfecture. Cette distinction récompensait les efforts entrepris par la ville et l'association dans ses missions qui devenaient de plus en plus nombreuses et diverses, tâches que le milieu associatif assurera jusqu'en 2008.

En 2009, la ville, consciente de l'importance et de l'ampleur des missions à gérer, a décidé de créer une structure municipale afin de répondre plus efficacement à ces nouvelles attentes. Ainsi, l'office municipal du tourisme, de l'animation et de la culture (l'O.M.T.A.C) a été porté sur les fonds baptismaux, permettant notamment le recrutement de moyens humains supplémentaires. Un précieux travail de fond a été accompli afin de tendre vers une amélioration constante de la qualité du service rendu au public. Parallèlement, le conseil municipal s'était donné comme objectif, d'obtenir une seconde étoile en terme de classement afin de bonifier ce travail. Au terme de l'ultime réunion de la commission départementale d'action touristique en préfecture, le dossier présenté par la ville en vue de ce classement a été validé. Conscient du travail restant à faire (déménagement de l'office de tourisme, aménagement du cœur de station, création d'une antenne touristique au village,...), cette seconde bonne nouvelle, après l'obtention du label "station verte", vient encourager le travail entrepris par la commune et par l'ensemble des professionnels du tourisme pour valoriser Torreilles.

En 2009, la ville, consciente de l'importance et de l'ampleur des missions à gérer, a décidé de créer une structure municipale afin de répondre plus efficacement à ces nouvelles attentes. Ainsi, l'office municipal du tourisme, de l'animation et de la culture (l'O.M.T.A.C) a été porté sur les fonds baptismaux, permettant notamment le recrutement de moyens humains supplémentaires. Un précieux travail de fond a été accompli afin de tendre vers une amélioration constante de la qualité du service rendu au public. Parallèlement, le conseil municipal s'était donné comme objectif, d'obtenir une seconde étoile en terme de classement afin de bonifier ce travail. Au terme de l'ultime réunion de la commission départementale d'action touristique en préfecture, le dossier présenté par la ville en vue de ce classement a été validé. Conscient du travail restant à faire (déménagement de l'office de tourisme, aménagement du cœur de station, création d'une antenne touristique au village,...), cette seconde bonne nouvelle, après l'obtention du label "station verte", vient encourager le travail entrepris par la commune et par l'ensemble des professionnels du tourisme pour valoriser Torreilles.



L'office du tourisme à ses débuts, en 1988, situé au rond point inter plage.



### RADIO CROCHET: 2 TORREILLANNES SUR LE PODIUM !



Le célèbre radio crochet, initié il y a 15 ans par Marc Jésus Prêt, a commencé son tour 2010 par notre commune. Devant un nombreux public (plus de 300 personnes) Farid Medjoub a présenté les quinze candidats venus de la Salanque, afin de décrocher une place pour la grande finale du 26 juin au Palais des Rois de Majorque. Le jury, composé de douze membres et présidé par Louis Carles, notre maire, a délibéré après avoir compilé toutes les notes. C'est ainsi que les trois gagnants furent: 1 - Priscilla Formont (Torreilles) pour son interprétation de « Et maintenant »; 2 - Daniel Sicart (St Hippolyte) pour « vous permettez monsieur... » et 3 - Séverine Meunier (Torreilles) pour « l'Assassymphonie ». Deux torreillannes sur le podium, c'est bien, mais le point jeune (voir encadré) aurait aimé qu'y figure Lila Mouch pour sa première expérience. Nous sommes sûrs qu'elle y parviendra! Bravo aux organisateurs (« Chanson Française Méditerranéenne ») et en particulier aux 4 filles du Cabaret Catalan, qui ont agrémenté la soirée par de forts beaux tableaux.

On sait qu'il n'est pas facile de prendre la parole devant une dizaine de personnes, cela l'est encore moins de chanter devant des centaines de salanquais. C'est pour cela que l'on peut féliciter le courage de Lila Mouch qui s'est présentée au radio-crochet. En choisissant « Quand on n'a que l'amour » de Jacques Brel, Lila n'a pas choisi la facilité, elle qui excelle notamment dans les chansons anglo-saxonnes (Tina Turner, Lauren Hill...). Cependant, malgré le stress et le fait de monter sur « les planches », elle s'en est très bien sortie. Les spectateurs ont pu apprécier son magnifique timbre de voix. Bravo encore à Lila, car même si elle ne s'est pas hissée sur le podium, elle a été ovationnée par l'ensemble du public.DOI

### DON DU SANG

Lors de la dernière collecte de sang, 72 personnes se sont présentées et 64 ont pu donner leur sang. Parmi celles-ci, on compte 3 nouveaux donneurs. Merci à tous pour votre générosité et le rendez-vous est d'ores et déjà donné pour la prochaine collecte!

### VISITE DE QUARTIER

La visite de quartier se déroulera le samedi 23 janvier dès 9h30. Les élus visiteront les secteurs 1 et 2 dont les correspondants de quartier sont Mr BRABANT (secteur 1) et Mr FERRE (secteur 2). La visite se déroulera dans le périmètre compris entre l'avenue Georges Brassens, l'avenue du Maréchal Joffre, la rue des Acaïas, la rue des Jasmins, la rue des Frères Lumière et l'avenue de la Salanque.

NB: En cas de mauvais temps, la visite sera annulée.

### HAÏTI ...

Le 12 janvier dernier Haïti a été frappé par un terrible tremblement de terre. Les Haïtiens ont besoin de nous. Pour tous les torreillans qui souhaiteraient faire un don, une urne de la Croix Rouge est mise à votre disposition au secrétariat de la mairie aux heures d'ouverture, ( du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h30 à 18h) jusqu'à fin janvier .

# 700 PERSONNES À LA



Emilie LAIR

La cérémonie de vœux à la population s'est déroulée lundi dernier à 18h30 à la halle des sports, devant une assistance très fournie. Le conseil municipal a accueilli le public, dès l'entrée, avant de prendre place pour la manifestation. Emilie Lair, conseillère municipale à la communication, a ouvert « le feu » en présentant, dans le détail, le programme de la soirée. Elle passait, ensuite, le micro à Stéphane LODA, directeur général des services, qui exprima ses vœux au nom du personnel communal. Dans son intervention, il rappela l'importance du montant du budget et nous fit part de quelques réflexions pertinentes sur l'évolution actuelle de l'administration, des collectivités avant de s'interroger sur la gestion de l'avenir (réforme territoriale, suppression de la taxe professionnelle, etc.). Enfin, il remerciait les élus, en général, pour la confiance accordée aux agents municipaux. Vint après l'allocation du maire, dont plusieurs extraits sont reproduits ci-dessous. Enfin, avant d'inviter au cocktail dînatoire, le conseil municipal décerna la médaille de la ville à Guillem Guirado. La halle ferma ses portes vers 22h, après un événement festif, porté par l'espoir d'une année meilleure que les uns et les autres purent se souhaiter de vive voix.



Stéphane LODA



## L'HOMMAGE

« Qu'elle est lourde à porter l'absence d'un ami, l'ami qui tous les soirs venait à cette table et qui ne viendra plus, la mort est misérable qui poignarde le cœur et qui te déconstruit ». Quand Gilbert Bécaud chante « l'absent », il décrit parfaitement le sentiment que ressentent ceux qui ont bien connu celui qui nous a quittés. Le 6 décembre dernier, dans un accident aussi stupide que tragique, notre 2<sup>ème</sup> adjoint, Jean PORTEILS a trouvé la mort. Ainsi va la vie. Jean n'est pas le premier, hélas, il ne sera pas le dernier. La douleur qui nous étreint, nous rappelle la petitesse de notre existence, sa fragilité et, surtout redonne à certaines choses futiles, leur réelle dimension ! Oui, l'année 2009 a connu dans notre village, un taux de mortalité très élevé : 17 disparus en 2008, 35 pour l'année dernière et beaucoup de jeunes.



Louis CARLES

## LE BILAN

Malgré tout, le conseil municipal doit poursuivre sa tâche pour laquelle vous l'avez élu et ce rendez-vous annuel est l'occasion de faire devant vous un bilan des mois écoulés et de présenter les perspectives à venir pour ce village que nous aimons tant. Nous avons aménagé l'espace Liberté qui débloque, enfin, la circulation au cœur du village, démoli les vieilles écoles, l'immeuble Dumont et les cuves de la cave Donat. Le point jeunes, réalisé en partie par les services techniques de la ville, a été inauguré au mois d'août. La salle Jessy Parcelier est désormais fonctionnelle et adaptée. Plusieurs logements ont été recomposés dans les anciens appartements de la Poste et les gendarmes saisonniers en sont les premiers bénéficiaires. Une classe maternelle a vu le jour, durant l'été pour répondre à une création de poste. Ce n'était pas prévu mais c'est fait! Aujourd'hui 372 enfants fréquentent nos deux groupes scolaires. Ils bénéficient d'un encadrement compétent, disponible et régulièrement formé ainsi que d'un corps enseignant reconnu pour la qualité de son travail. Sur le plan de l'urbanisation, les travaux du clos St Julien (1ère tranche) sont terminés, le lotisseur a engagé les 2ème et 3ème tranches.



### Les élus et le public attentifs

La communauté d'agglomération a également finalisé la zone d'activité «La Madraguère » dont le développement est quelque peu freiné par la crise, mais qui accueillera, à terme, douze entreprises. Le P.P.R.I. approuvé par le Préfet, le 2 septembre dernier, s'applique désormais au P.O.S. et réduit les possibilités futures à une équivalence de 4000 habitants, ce qui finalement correspond à notre volonté. Je rappelle qu'aujourd'hui avec plus de 3 000 habitants nous sommes la 31ème commune du département (sur 226)... L'environnement et le développement durable sont également au cœur de nos préoccupations. Par la signature d'une charte avec l'association des maires, par les aides aux installations photovoltaïques, par la mise en place d'éclairage public à basse consommation, par une conférence sur l'énergie solaire, par la volonté d'une gestion intégrée de la zone côtière, par l'adhésion au futur parc naturel marin de Cap Creus à Cap Leucate, par les excellentes relations avec le Conservatoire du Littoral notamment pour l'avenir du Bourdigou, par la mise en place d'un agenda 21, Torreilles s'est signalée comme une commune pilote dans ces domaines. Le pavillon bleu régulièrement obtenu et le label «station verte», décroché cette année, en sont les résultats tangibles... Quelques mots sur la vie associative, car afin d'alléger mon propos, j'ai décidé de garder mes compliments pour l'incontournable forum des associations, début septembre. Juste remercier tous ceux qui oeuvrent dans l'ombre pour animer le village, aider les autres à s'épanouir et accueillir les nouveaux arrivants.

# CÉRÉMONIE DE VŒUX

Nous avons de plus en plus de mal à répondre aux sollicitations dans les domaines les plus divers. Chez les sportifs notamment, 2009 a vu la création de l'Entente Salanque Côte Radieuse XV validée par les maires et les présidents de Torreilles, Canet et Ste Marie. Au vu des résultats actuels, cette initiative paraît être la meilleure pour l'avenir... Torreilles sait se montrer solidaire... Une des grandes innovations de l'année aura été la création de l'O.M.T.A.C., qui a apporté un nouveau souffle aux actions culturelles, touristiques et d'animations. Torreilles sait aussi entretenir et développer les liens fraternels qui nous unissent à Torroella de Montgri... Torreilles sait promouvoir ses attraits touristiques... Il y a quelques jours, notre office s'est vu décerner une deuxième étoile comme signe de reconnaissance envers nos agents et nos acteurs locaux du tourisme, fidèles au slogan «Torreilles, vacances nature». Torreilles sait faire la fête... Torreilles sait communiquer... Enfin, et pour terminer Torreilles sait recevoir...



## LES PERSPECTIVES



*De nombreux maires étaient là*

Je sais que ce qui compte le plus pour vous, c'est ce que nous ferons en 2010. Rassurez-vous, je vais me contenter de vous donner les grandes lignes. Les gros projets d'abord: c'est le début de la réalisation de la centrale solaire, qui je le rappelle occupera 34 ha, le dépôt du permis de construire par la société Vandoren, d'un hangar de 3 000 m<sup>2</sup> pour le séchage et le découpage des roseaux, la possible installation d'une importante entreprise agricole sur 20 ha, nous avons rendez-vous jeudi, et, une autre structure de broyage et compostage de déchets verts. Tous ces projets contribuent bien évidemment à la création d'emplois, préoccupation majeure s'il en est. Les études en cours portent sur le cœur de station pour lequel, j'ai mis tous les élus à contribution sachant que ce chantier est le plus important du mandat et que nous n'avons pas droit à l'erreur, car elle serait irrémédiable. Elles portent également sur l'aménagement d'un foyer-logement pour personnes âgées dans la maison Esparrac, la réfection totale de la RD31 de la mairie à la sortie vers Perpignan, la construction de la crèche intercommunale avec Villelongue et Ste Marie si l'Etat ne nous met pas trop de bâtons dans les roues. Dans le concret, les investissements porteront sur la place des anciennes écoles, l'espace libéré par la maison Dumont, la fin de l'avenue Fresnes vers le rond-point de la route de St Laurent, la deuxième tranche de l'éclairage public, le remplacement de la passerelle interdite. L'Office Roussillon Habitat a déposé un permis pour 24 logements sociaux près du Clos St Julien car le logement social est aussi un souci majeur. Les archives de Claude Blazy, léguées à la commune trouveront leur place dans la salle de tri de la poste, libérée par son transfert à Villelongue.

Sur le plan personnel, j'ai la chance de pouvoir me reposer sur mes adjoints et conseillers municipaux, compétents, disponibles et sympathiques, comme sur une administration remarquable, autour du non moins remarquable Stéphane Loda, dusse sa modestie en souffrir.



*Disponibles, compétents et sympathiques...*

En effet, maire, vice-président de l'agglomération délégué à l'agriculture et à l'agroalimentaire, président du Syndicat Têt-Agry, président du Syndicat mixte du bassin versant de la Têt (des Bouillouses au Bourdigou), attaché parlementaire et suppléant du sénateur Paul Blanc, délégué général de l'association des maires et des maires du littoral, et j'en passe... je ne pourrai rien faire sans l'appui quotidien des élus qui m'entourent, ni de tous les agents de la collectivité, qu'ils en soient ici publiquement remerciés. Mais je ne pourrai rien faire non plus sans le soutien indéfectible que les torreillans me témoignent en toutes circonstances. Vous ne pouvez pas imaginer combien un mot gentil ou un encouragement reconforte, notamment en période de doute... Il y a quelques jours, vers 17 h, après une journée compliquée, j'ai éprouvé le besoin d'aller voir la mer, cela m'a toujours été bénéfique... Trois minutes après, quel privilège, j'étais sur le sable, face à l'immensité... quelques vagues moutonnaient, le ciel était rouge et bleu, il n'y avait personne et puis, derrière moi les Albères, les Pyrénées et les Corbières se découpaient dans un décor flamboyant. Le paradis à portée de la main ! Beaucoup ont tout compris, d'autres heureusement minoritaires, ne voient rien, tout juste bons à contester, à râler, ou à propager quelques rumeurs malsaines. Mon équipe et moi, on avance avec les premiers, les seconds, on les ignore. Je me souviens de ce lycéen, sur les bancs du lycée Arago qui découvrait avec émerveillement la littérature française et parmi les auteurs, Madeleine de Scudéry. Elle avait imaginé le «Pays de Tendre» et en avait fait la carte. On y trouvait, les rives de la Rencontre, le fleuve Inclination qui remonte aux sources d'Émerveillement, les rivières Estime et Reconnaissance, la ville de Nouvelle Amitié, le lieu de Grand-Esprit, les villages de Jolis Vers et Billet Doux et puis la Mer, une passion positive à la source des nobles sentiments. Ce pays imaginaire, cette terre promise, c'est un peu le rêve que nous faisons pour Torreilles, alors chacun à sa place, dans le travail et la convivialité, je vous invite à dessiner ensemble notre Carte de Tendre. Merci, bonne année et bonne santé à tous.

## MEDAILLE A GUILLEM GUIRADO



*Thierry FIGUERES a remis la médaille au champion*

Il est né à Céret le 17 juin 1986, c'est un pur produit du Vallespir ! Il est passé par le football, un comble, mais il a fini par opter pour le ballon ovale et l'école de rugby de l'Entente du Haut Vallespir. En cadet, il est recruté par l'U.S.A.P., notre club fanion, et disputera la finale du Championnat de France à Paris en 2002, perdue contre le stade Toulousain, en ouverture de la finale Agen-Biarritz. Dans cette formation évoluaient Nicolas Ortiz, Julien Hostailler et Thomas Aniés, joueurs actuels de Salanque Côte Radieuse XV. En 2004, il est champion de France junior Reichel, toujours avec l'U.S.A.P. puis évolue en Espoir avant d'intégrer l'équipe première. Tout cela ne l'a pas empêché d'obtenir un bac scientifique, puis un D.U.T. de gestion logistique et Transports car après le rugby, il y a toujours une reconversion à prévoir. Sur le plan international, il a été Champion d'Europe des moins de 18 ans, contre l'Angleterre et surtout Champion du monde des moins de 21 ans, contre l'Afrique du Sud. Il compte 3 capes avec le XV de France ! Mais s'il est là, aujourd'hui devant vous, c'est parce qu'avec sa compagne Johanna ils ont choisi de résider à Torreilles, d'abord, et surtout parce qu'en 2009, du haut de ses 23 ans, il remportait le titre suprême de champion de France avec l'U.S.A.P. contre Clermont-Ferrand, planxot attendu depuis 1955. A noter, enfin, qu'il est le parrain de l'école de rugby de Salanque XV et parfois, même, quand il a le temps, éducateur de ces jeunes pousses. Courageux, percutant, il va jaillir du 1er rang comme lui seul sait jaillir des regroupements. Je vous demande d'ovationner comme il se doit Guillem GUIRADO et j'appelle Thierry Figueres, le plus Usapiste d'entre nous, qui plus est, ancien talonneur de l'U.S. Torreilles, pour lui remettre cette médaille de la ville. Tous nos vœux pour la suite !

Ils étaient présents: Des maires: Siré (St Laurent) Roig (Ste Marie) Montagne (St Hippolyte) Lloret (Villelongue) Torrens (St Nazaire) Ilary (Tautavel) Schramm (Calce) Bascou (Rivesaltes) Pons (Montesquieu) - Des adjoints: Alduy (Perpignan) Carminat (Le Barcarès) Canet (Canet en Roussillon) Got, Bourdarios, Amigou, Légier (St Laurent) Batrina, Garcia, Vivancos (St Hippolyte) Brunet, Legay (Villelongue) Padros (St Cyprien) Lozano, Hospital, Revol (Ste Marie) - Des collaborateurs: Directeurs Safer, Crédit Agricole, Banque Populaire, Gendarme Brassou, EDF, Percepteur Mr Marty, Mrs Tahocès, Ferry, Argelès et Bertrand de la communauté d'agglomération - Des entreprises: Mainthenaz, Delahaye géomètres, H. Torreilles entreprise Malet.

Ils étaient excusés: F. Rallo (Saleilles) E. Puigmal (St Estève) T. Delposo (St Cyprien) De Besombes (l'Albère) Mme Sanchez Schmidt (député européen) J.C Rey (Directeur général des services de l'agglomération) Véolia et A. Franco (député) - A. Alsina, conseillère municipale de Torreilles, souffrante.

# SCR XV: LE LEADER MILLAU À CANET



C'est au stade St Michel à Canet que les salanquais recevront leurs homologues de Millau pour une rencontre au sommet de la poule. Lors du match aller, ils avaient partagé les points (10 – 10) dans l'Avignon, après une partie héroïque. Depuis, les deux clubs ont maintenu leur standing. Les maritimes comptent huit victoires, un match nul, et trois défaites (de 2 points à Jacou, de 6 points à Muret, de 2 points à Bédarieux) toutes obtenues avec le bonus défensif. Pour le dernier « voyage » à Bédarieux,

notre effectif ne comptait pas moins d'une quinzaine d'absents (blessés, empêchés,...) et cela a peut-être joué dans les deux courtes défaites (26 – 22 pour la II et 15 – 13 pour la I). De plus J. Gadreau, lâchement agressé en terre héraultaise, sera indisponible. Il appartient donc aux dirigeants et aux entraîneurs de resserrer les boulons pour que les mauvaises surprises ne soient pas au rendez-vous de cette phase de retour qui débute à peine. L'équipe « Une » a 4 points de retard sur Millau et pourrait, en cas de victoire bonifiée, égaliser, aux points, le leader. L'équipe « Deux » qui connaît un tout petit passage à vide, a 8 points d'avance et ne peut pas se permettre de lâcher la rencontre. Entre les intentions et la réalité, il y a un pas que nous ne franchirons pas, car, dans ce domaine, seuls les joueurs ont la capacité de le faire... Nous comptons donc sur eux, et nous attendons une grosse affluence du public pour les soutenir et les encourager.

## LA BOULE TORREILLANNE



L'association « la boule torreillanne » invite ses adhérents à partager la galette des rois le vendredi 22 janvier à partir de 18h à la salle des fêtes de Torreilles. Nous vous rappelons que vous pouvez demander vos cartes de membres (15€) et les licences (22€). En attendant de vous voir à la galette, le bureau vous présente ses meilleurs vœux de bonheur, santé et réussite.

## AVIS : 4<sup>ème</sup> MODIFICATION DU POS

Avis de mise à l'enquête publique de la 4<sup>ème</sup> modification du plan d'occupation des sols de la ville de Torreilles - 1<sup>ère</sup> insertion.

Par arrêté en date du 20 janvier 2010, le maire de la commune de Torreilles a ordonné l'ouverture de l'enquête publique portant sur la quatrième modification du POS. A cet effet, madame Ana FERNANDEZ-ALFOCEA a été désignée par le tribunal administratif de Montpellier, en qualité de commissaire enquêteur. L'enquête se déroulera à la mairie de Torreilles du 10 février au 15 mars 2010 aux jours et heures habituels d'ouverture du secrétariat de la mairie.

Mme le commissaire enquêteur recevra en mairie les jours et horaires suivants:

- ▶ mercredi 10 février 2010 - de 9h à 12h.
- ▶ lundi 1er mars 2010 - de 17h30 à 19h30.
- ▶ lundi 15 mars 2010 - de 9h à 12h.

Pendant toute la durée de l'enquête, les observations pourront être consignées sur le registre d'enquête déposé en mairie. Elles pourront également être adressées par écrit à l'adresse suivante: Mme le commissaire enquêteur, 4<sup>ème</sup> modification du POS, mairie de Torreilles, 1 avenue de la Méditerranée, 66440 TORREILLES.



## LA SENYERA

### *La canya sàvia – Le roseau savant*

#### **La Senyera o la bandera de les quatre barres de Catalunya.**

Catalunya va néixer l'any 988 de la desintegració de l'Imperi carolingi. Va ser Guifré el Pelós (o el Pelut), comte de Barcelona, Cerdanya, Conflent, Girona i Urgell, qui va fundar la dinastia reial que va governar Catalunya fins al 1410. Existeix varies llegendes a propòsit de la creació de la Senyera. Una diu que, el 897, ferit de mort a la sortida d'una batalla contra els Moros, Guifré va rebre la visita de l'emperador carolingi Carles III el simple, el qual, en reconeixement de la seva lleialtat i del seu heroisme, va dibuixar quatre barres amb els seus dits ensangonats sobre l'escut daurat del comte. És així que ha nascut la Senyera, una de les banderes més antigues del món.

Patrick Ferrer – Associació Saurimonda

#### **La Senyera ou le drapeau aux quatre barres de la Catalogne.**

La Catalogne est née en l'an 988 de la désintégration de l'Empire carolingien. Ce fut Guifré el Pelós ou el Pelut (le poilu), comte de Barcelone, de Cerdagne, de Conflent, de Girona et d'Urgell qui fonda la dynastie royale qui gouverna la Catalogne jusqu'en 1410. Il existe plusieurs légendes à propos de la création de la Senyera. L'une dit que, en 897, blessé à mort à l'issue d'une bataille contre les Maures, Guifré reçut la visite de l'empereur carolingien Charles III le simple qui, en reconnaissance de sa loyauté et de son héroïsme, dessina quatre barres de ses doigts ensanglantés sur le bouclier doré du comte. C'est ainsi qu'est née la Senyera, l'un des plus anciens drapeaux du monde.

Patrick Ferrer – Association Saurimonda

## AGENDA SPORTIF, FESTIF, CULTUREL

### **SAMEDI 23 JANVIER**

> **Visite des quartiers** 1 et 2 à partir de 9h30, avec les correspondants

### **DIMANCHE 24 JANVIER**

> **Rugby, fédérale III à Canet**

13h30: SCR XV II - Millau II

15h: SCR XV I - Millau I

### **Marché:**

**Tous les mardis matins au village  
( Place Louis BLASI )**

## INFO PAROISSIALE

Samedi 23 janvier: 18h, messe à St Laurent - Dimanche 24 janvier: 9h30, messe à Torreilles; 11h, messe à Clairac - Samedi 30 janvier: 18h, messe à St Laurent - Dimanche 31 janvier: 9h30, messe à Le Barcarès; 11h, messe à St Hippolyte.

## MEDIATHEQUE

La médiathèque Claude BLAZY sera exceptionnellement fermée du mardi 26 janvier au samedi 30 janvier inclus. Merci pour votre compréhension.

## VIH POCKET FILMS



« Sidaction-ensemble contre le sida », le « CRIPS » et le « Forum des images » lancent un concours national : le « VIH POCKET FILMS » du 1er décembre 2009 au 31 mars 2010. Les participants à ce concours sont appelés à présenter des films originaux traitant des enjeux actuels de la lutte contre le sida en matière de prévention, de dépistage, de traitement, de lutte contre les discriminations et de solidarité. La durée et la forme des films sont libres: fiction, documentaire, témoignage, journal filmé, La seule contrainte: tourner soi-même avec son téléphone portable! Ces films sont destinés à être largement diffusés auprès du grand public sur internet et utilisés par les acteurs de la lutte contre le sida comme supports à leur actions d'information et de prévention. Alors n'hésitez pas et devenez réalisateur d'un jour!

Vous pouvez visionner ou télécharger le règlement du concours dans son intégralité sur le site:

[www.vih-pocket-films.org](http://www.vih-pocket-films.org)

**TORREILLES INFO**  
sur Internet : <http://www.torreilles.fr>

DE JUHEGUES ... A LA MADRAGUERE

Conçu et réalisé par la Commission «Communication» composée d'Emilie LAIR, Christian LEGUE, Elodie BLANC. Directeur de la Publication: Louis CARLES, Maire. Imprimerie: Mairie de Torreilles